

NOVEL TRANSLATIONS

signale

modern german letters, cultures, and thought

Series editor: Peter Uwe Hohendahl, Cornell University

Signale: Modern German Letters, Cultures, and Thought publishes new English-language books in literary studies, criticism, cultural studies, and intellectual history pertaining to the German-speaking world, as well as translations of important German-language works. *Signale* construes “modern” in the broadest terms: the series covers topics ranging from the early modern period to the present. *Signale* books are published under a joint imprint of Cornell University Press and Cornell University Library in electronic and print formats. Please see <http://signale.cornell.edu/>.

NOVEL TRANSLATIONS

The European Novel and the German Book, 1680–1730

BETHANY WIGGIN

A Signale Book

CORNELL UNIVERSITY PRESS AND CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
ITHACA, NEW YORK

Cornell University Press and Cornell University Library gratefully
acknowledge the support of The Andrew W. Mellon Foundation for the
publication of this volume.

Copyright © 2011 by Cornell University

All rights reserved. Except for brief quotations in a review, this book, or
parts thereof, must not be reproduced in any form without permission in
writing from the publisher. For information, address Cornell University
Press, Sage House, 512 East State Street, Ithaca, New York 14850.

First published 2011 by Cornell University Press and Cornell University Library

Printed in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Wiggin, Bethany, 1972–

Novel translations : the European novel and the German book, 1680–1730 /
Bethany Wiggin.

p. cm. — (Signale : modern German letters, cultures, and thought)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-8014-7680-8 (pbk. : alk. paper)

1. German literature—French influences. 2. German fiction—Early
modern, 1500–1700—History and criticism. 3. German fiction—18th century—
History and criticism. 4. French fiction—17th century—Appreciation—
Germany. 5. French fiction—18th century—Appreciation—Germany.
6. European fiction—17th century—History and criticism. 7. European
fiction—18th century—History and criticism. I. Title. II. Series: Signale
(Ithaca, N.Y.)

PT123.F7W54 2010

833'.509—dc22

2010041691

Paperback printing 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

In memory of my mother,
Alison Green Wiggin

